KENWOOD

SISTEMA HI-FI A MICROCOMPONENTI

HM-331

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

SI DICHIARA CHE:
L'apparecchio Sinto/Ampli/Deck/CD Kenwood, modello :
RXD-M31
Compreso nel sistema hi-fi per cas HM-331,
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 dell D.M. 28 agosto 1995, n.548
Fatto ad Uithoorn, 12 novembre 1998
Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

B60-4233-00 00 (CH) (E) OC 9806

HM-331 (I)

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

Europe e Regno Unito .... solo 230 Vca

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.

IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.

IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser (tranne per alcune zone)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Indice

Sezione Preparativi

Sezione Informazioni Fondamentali

Sezione Applicazioni

Sezione d'Informazioni Generali

Caratteristiche speciali

Lettore CD e registratore a cassette con inversione automatica della direzione di riproduzione in dotazione standard

Sono in dotazione standard un lettore CD e un registratore a cassette con inversione automatica della direzione di riproduzione, rendendo l'unità un sistema Hi-Fi a microcomponenti vero e proprio in grado di riprodurre più tipi di segnale.

Comodi Metodi di Registrazione

Varie funzioni versatili di registrazione vengono fornite in base agli scopi d'impiego.

- Registrazione ad un solo pulsante : Registrazione di un CD o di un brano premendo un solo tasto.
- Registrazione programmata : Tutti i brani preferiti possono essere registrati nella sequenza che si desidera.

Comode funzioni di timer

Timer a due programmi : La riproduzione via timer, la registrazione via timer e la riproduzione AI via timer sono tutte programmabili.

- Timer AI : Quando l'unità viene accesa dal timer, il livello del suono aumenta in modo graduale.

O.T.T. : Timer di facile impostazione che funziona una volta sola.

Timer di spegnimento automatico: Utile per addormentarsi ascoltando la musica preferita.

Per quanto riguarda la dimostrazione

Questa unità è dotata di una funzione dimostrativa (solo per il display). La dimostrazione consiste di un cambiamento sequenziale del display e degli indicatori ad indicare le varie operazioni, e non di un cambiamento dell'audio. La funzione dimostrativa può essere cancellata nel modo seguente.

DEMO OFF (per cancellare la dimostrazione):
Premere il pulsante **"set/demo"** quando il modo DEMO è attivato.

DEMO ON (per eseguire la dimostrazione):
Acceso il sistema, mantenere premuto il pulsante **"set/demo"** per più di due secondi.

- *Anche se DEMO fosse attivato, le stazioni deboli vengono fatte tacere e non possono quindi venire ascoltate.*
- Questa si attiva automaticamente quando si verifica un'interruzione dell'alimentazione elettrica o quando viene staccata la spina del cavo di alimentazione mentre l'alimentazione elettrica è attiva. E' possibile eseguire la cancellazione premendo il tasto durante la dimostrazione.

Disimballagio

Aprite l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.
Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito ditettamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

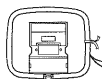
Accessori

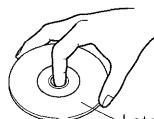
Si raccomanda di verificare l'esistenza degli accessori seguenti.

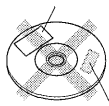
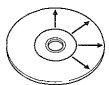
Antenna FM per uso interno (1)

Antenna a quadro (1)

Unità di telecomando (1)

Batteria (R6/AA) (2)

Come trattare e conservare i Compact Disc

Precauzioni riguardanti i dischi

Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo che non tocchino la superfice di riproduzione.

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.

Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua costodia.

Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

CD da 12 e 8 cm, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA.
Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio COMPACT DISC DIGITAL AUDIO sull'etichetta.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

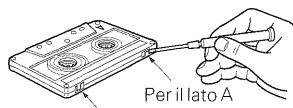
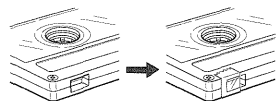
Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla.
Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

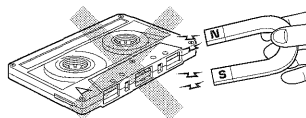
Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

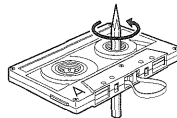
Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.

Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.

Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.

1. Nastri a cassetta più lunghi di 110 minuti
Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 110 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

2. Nastri senza fine
Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

HM-331 (I)

Collegamento degli Accessori del Sistema

Il seguente è il metodo di collegamento fra unità principale e componenti esterni.

Malfunzionamento del microcomputer

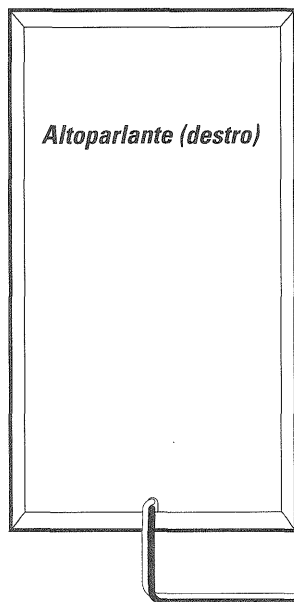
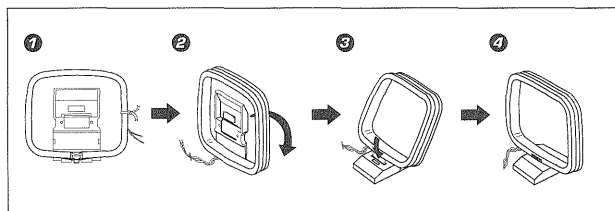
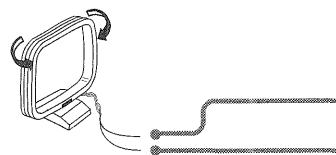
Se il funzionamento non è possibile, oppure appare un display di errore sebbene tutti i collegamenti siano stati realizzati correttamente, reinizializzare il microcomputer facendo riferimento al capitolo "In caso di problemi".

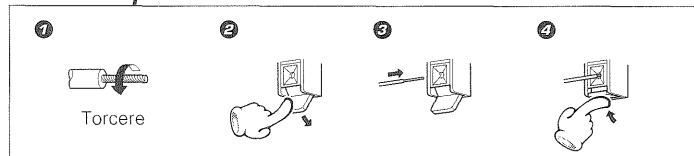
→ 44

ATTENZIONE Nota sui collegamenti

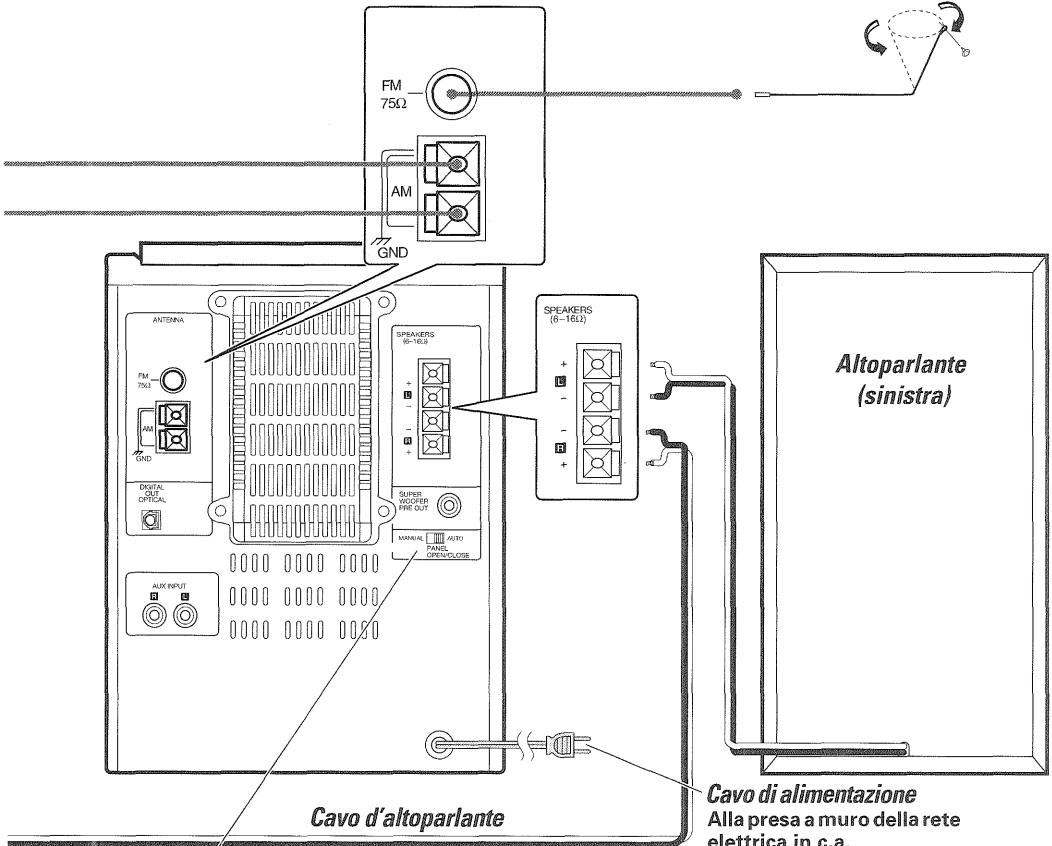
Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati.

Antenna AM a quadro

L'antenna fornita è adatta all'uso in ambiente interno. Collocarla il più lontano possibile dal sistema principale, dall'apparecchio TV, dai cavi degli altoparlanti e da quello di alimentazione, e orientarla in modo che possa assicurare la migliore ricezione.

1. Non mettere mai in corto circuito i cavi + e – dei diffusori.
2. Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità + e – vengono invertiti, la riproduzione risulta innaturale con una posizione nello spazio non chiara. Evitare quindi errori.
3. Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
4. Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

Unità Principale

Antenna FM per uso interno

L'antenna fornita come accessorio serve solo per un uso interno provvisorio. Per la ricezione stabile di segnali si raccomanda l'uso di un'antenna per uso esterno. Rimuovere l'antenna interna se si collega un'antenna per uso esterno.

❶Collegare l'antenna al suo terminale.
❷Individuare la posizione che assicura una buona condizione di ricezione.
❸Fissare l'antenna.

Cavo di alimentazione

Alla presa a muro della rete elettrica in c.a.

Cavo d'altoparlante

Collegare correttamente il terminale + al terminale + e il terminale - al terminale -.

Selettore PANEL OPEN/CLOSE
Cambiare il modo operativo del "PANNELLO COMANDI RIBALTABILE". -11

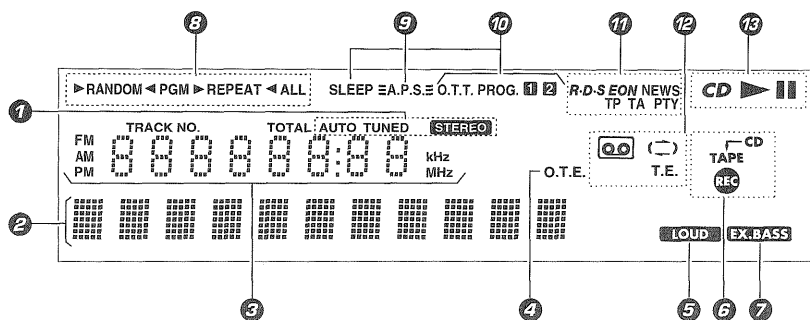
Collegamento di altri accessori (disponibili in commercio)

ATTENZIONE **Nota sui collegamenti**
Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati.

Nota

1. Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
2. Inserire la spina del cavo a fibre ottiche nella presa sino a che non si sente uno scatto.
3. Se il connettore non è in uso, coprirlo sempre con il cappuccio apposito.
4. Non affastellare o arrotolare strettamente un cavo a fibre ottiche.

Display

(I display mostrati in questo manuale sono soltanto delle approssimazioni. Essi potrebbero differire da ciò che viene realmente visualizzato sui display.)

① Indicatori legati al sintonizzatore

② Parte del display di informazioni in caratteri (display a punti)
Mostra informazioni con lettere dell'alfabeto, fra le quali l'ingresso di segnale scelto, il livello del volume e il titolo del disco e del brano in ascolto.

③ Parte del display di informazioni in caratteri
Indicatore della frequenza, indicatore dell'orario, del numero del brano, del numero del programma, ecc.

④ Indicatore di selezione con un solo tocco O.T.E. (ONE TOUCH EDIT)
Appare durante la registrazione ad un solo tasto.

⑤ Indicatore LOUD (Loudness)

⑥ Indicatore TAPE REC

⑦ Indicatore EX. BASS (ultra bassi)

⑧ Indicatore del CD

⑨ Indicatore del modo Auto Power Save

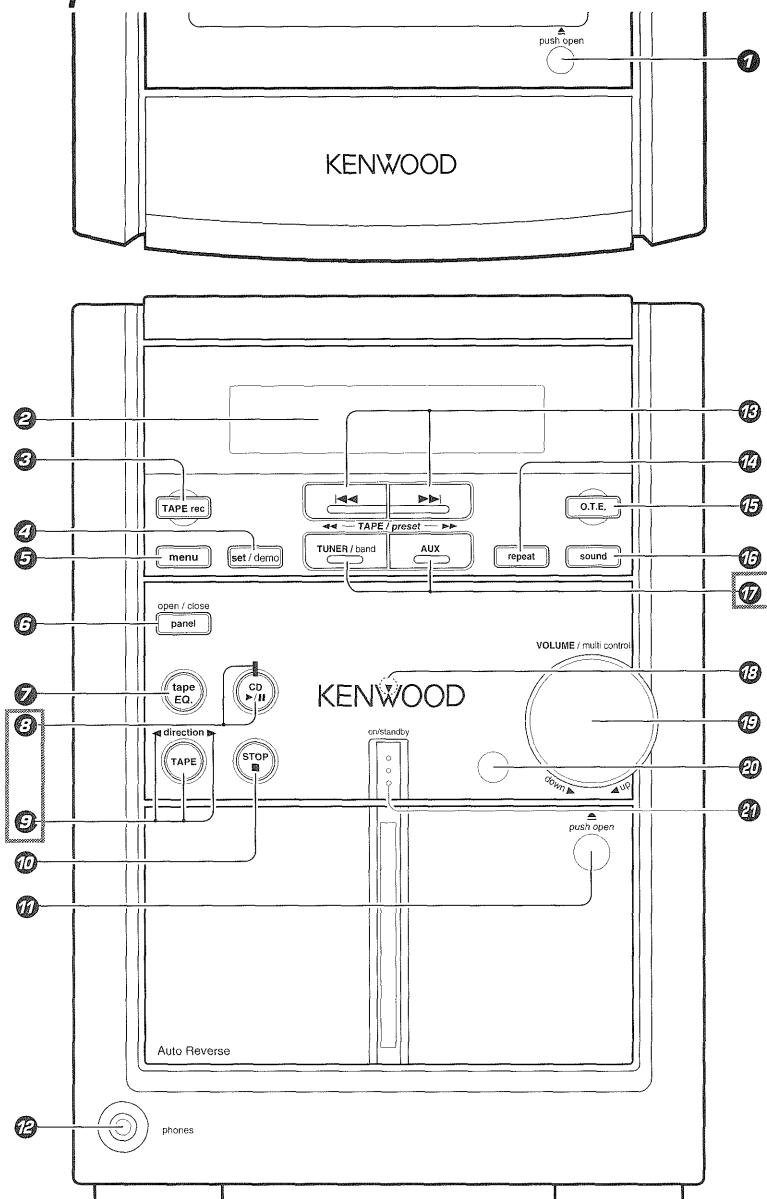
⑩ Indicatori legati al timer

⑪ Indicatore del sistema informativo per la radio RDS (tranne per alcune zone)

⑫ Indicatori di deck registratore a cassette, modalità reverse (inversione di movimento) ed equalizzatore TAPE (T.E.)

⑬ Indicatori di riproduzione/pausa del CD
Indicano il modo di riproduzione o di pausa del CD.

Unità Principale

Sezione Preparativi

Funzione ad un solo tasto

Per maggiore comodità dell'utente, quest'unità incorpora una funzione da un solo tasto.
Con questa funzione, premendo qualsiasi tasto racchiuso in un riquadro ⬚ mentre l'unità si trova nel modo di attesa inizia la riproduzione (o la ricezione) automaticamente.

❶ **Tasto di apertura del vano del CD (≜)**
Premerlo per aprire il vano del CD.

❷ **Display**

❸ **Tasto di registrazione di nastri (TAPE rec)** → 23
Premerlo per dare inizio alla registrazione. Premendolo durante la registrazione la si fa cessare dopo aver aperto uno spazio in bianco della durata di 4 secondi.

❹ **Tasto di finalizzazione/dimostrazione (set/demo)**
Premere questo pulsante per regolare o finalizzare l'impostazione di un parametro scelto con **"VOLUME/multi control"**.
Serve ad attivare/disattivare (ON/OFF) la dimostrazione.

❺ **Tasto dei menu (menu)**
Premere questo pulsante per cambiare la funzione della manopola **"VOLUME/multi control (up/down)"**.
Viene usato per impostare l'ora del giorno.

❻ **Tasto dei "panel open/close"**

❼ **Tasto dei "tape EQ"**

❽ **Tasto di riproduzione/pausa del lettore CD (CD ►/II)** → 16
Premerlo per scegliere l'ingresso del lettore CD ed iniziare la riproduzione di un CD.
Premerlo durante la riproduzione di un CD per portarla in pausa.

❾ **Tasto di riproduzione di nastri (TAPE)**
Indicatore di direzione "direction" (TAPE) → 18

❿ **Tasto di arresto (■)**

⓫ **Portacassetta**
Premere l'area contrassegnata **"≜ push OPEN"** per caricare o scaricare una cassetta.

⓬ **Presa per cuffia (phones)**
Per collegare una cuffia con spinotto mini stereo (opzionale).

⓭ **Tasti di evitamento (|◄◄, ►►|)** → 17 → 20
Durante l'uso di CD :
Premerli per evitare brani nella direzione normale o inversa.
Durante l'ascolto con un sintonizzatore TUNER :
Premerlo per ricevere una stazione preselezionata.
Durante l'uso di TAPE :
Premerli per ricercare brani nella direzione normale o in quella inversa.

⓮ **Tasto di ripetizione (repeat)** → 25
Usato per impostare la riproduzione ripetuta di CD.

⓯ **Tasto dei O.T.E.**

⓰ **Tasto di regolazione dei bassi (sound)** → 15
Usato per impostare la riproduzione EX.BASS o LOUDNESS.

⓱ **Tasto Sintonizzatore/Banda di ricezione (TUNER/band)** → 20
Premere questo pulsante per scegliere l'ingresso del sintonizzatore TUNER.
La banda di trasmissione radio ricevuta viene cambiata.
Tasto d'ingresso AUX
Premere per ascoltare la sorgente d'ingresso collegata a AUX (terminale d'ingresso esterno analogico).

⓲ **indicatore "standby/timer"**
Si illumina ad indicare il modo di attesa.
Rosso : Modo di attesa normale
Verde : Modo di attesa O.T.T.
: Modo di attesa del timer
Verde : unità attivata

* ⓳ **Manopola del volume/multicomando(alto/basso) (VOLUME/multicontrol(up/down))** → 14
Normalmente serve a regolare il volume.

⓴ **Sensore di telecomando**

㉑ **Tasto di accensione/sistema pronto(on/standby) (I / ⏻)**
Il sistema viene acceso (ON) e posto in attesa pronto al funzionamento (STANDBY).

Sezione Preparativi

* La manopola VOLUME/multi/control (alto/basso)

Dopo aver attivato questa manopola con il pulsante "menu", scegliere il parametro desiderato facendo girare questa manopola. Per regolare o finalizzare la regolazione di un parametro, premere il pulsante "set/demo".

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

- **TAPE RVS.** ? → 19
- **O.T.E.** ? → 34
- **A. MEMORY** ? → 21
  (Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
- **AUX LEVEL** ? → 37
  (Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
- **BALANCE** ? → 36
- **TIMER SET** ? → 39
- **A.P.S. SET** ? → 15

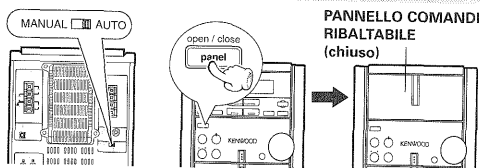
● La funzione della manopola torna al modo normale dopo che è stata usata per 5 secondi.

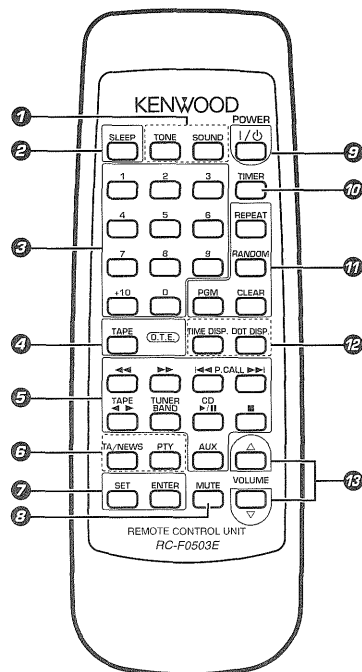
Riguardo il PANNELLO COMANDI RIBALTABILE

AUTO

- **Il PANNELLO COMANDI RIBALTABILE è chiuso quando l'alimentazione è in STANDBY (in attesa di funzionamento)**
- **Quando l'unità viene attivata, il PANNELLO COMANDI RIBALTABILE si apre.**
- **Quando l'unità è attivata, il pannello si apre e si chiude alternativamente ogni volta che si preme il tasto "apertura/chiusura pannello".**

AUTO

- **Quando l'unità è attivata, il pannello si apre e si chiude alternativamente ogni volta che si preme il tasto "apertura/chiusura pannello".**

Unità di telecomando

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.

Modello : RC-F0503E(Sistema a raggi infrarossi)

❶ Tasto di regolazione dei toni (TONE) → 36

Questo pulsante viene usato per regolare i toni della riproduzione.

Tasto di regolazione dei bassi (SOUND) → 15

Usato per impostare la riproduzione EX.BASS o LOUDNESS.

❷ Tasto di spegnimento automatico (SLEEP) → 42

Per impostare il timer di spegnimento automatico.

❸ Tasti numerici

Questi vengono usati per selezionare i brani di un CD nonché come tasti di richiamo preselezionati per il sintonizzatore.

❹ Tasto TAPE O.T.E. → 34

Questi tasti sono usati per registrare un CD su nastro con la pressione di un solo tasto. Premere uno dei due tasti durante la riprodotto su di un nastro. Premerlo a lettore fermo per registrare l'intero CD su di un nastro.

❺ Tasti per le operazioni fondamentali

Tasti di avanti veloce, indietro veloce (◀◀, ▶▶)

Durante l'uso di CD o TAPE: → 17 → 19

Premerli per ricercare brani nella direzione normale o in quella inversa.

Durante l'ascolto con un sintonizzatore TUNER : → 20

Premerlo per ricevere una stazione preselezionata.

Tasti di richiamo programma (P.CALL)/Salto (|◀◀, ▶▶|)

Durante l'uso di CD : → 17

Premerli per evitare brani nella direzione normale o inversa.

Durante l'ascolto con un sintonizzatore TUNER : → 20

Premerlo per ricevere una stazione preselezionata.

Tasto TAPE ◀ ▶

Tasto TUNER BAND

Tasto CD ▶/II

Tasto di arresto (■)

Tasto AUX

❻ Tasti relativi al sistema informativo per la radio (RDS)

Tasto di prenotazione EON (TA/NEWS) → 31

Usato per le operazioni di prenotazione EON.

Tasto di rilevazione tipo programma (PTY) → 29

Usato in caso di rilevazione del tipo di programma.

❼ Tasto d'impostazione (SET)

Premere questo pulsante per regolare o finalizzare l'impostazione di un parametro scelto con **"VOLUME/multi control"**.

Tasto di registrazione delle impostazioni (ENTER) → 21

Viene usato per preselezionare una stazione radio nella memoria del sintonizzatore.

❽ Tasto di silenziamento (MUTE) → 15

Usato per sopprimere il suono, temporaneamente.

❾ Tasto di accensione POWER (I/⏻) → 14 → 42

Il sistema viene acceso (ON) e posto in attesa pronto al funzionamen to (STANDBY).

Questo pulsante viene usato per attivare o disattivare l'esecuzione di un programma del timer.

❿ Tasdo di timer (TIMER) → 42

Usato per scegliere il timer.

⓫ Tasto per CD

Tasto di ripetizione (REPEAT) → 25

Usato per la riproduzione ripetuta.

Tasto di riproduzione casuale (RANDOM) → 26

Riproduzione dei brani del CD in ordine casuale.

Tasto di cancellazione programmi (CLEAR) → 24

La sequenza di brani programmata viene cancellata.

Tasto PGM → 24

Usato per programmare la sequenza di brani.

Durante l'ascolto con un sintonizzatore TUNER : → 21

Questo pulsante viene usato per passare dal modo di sintonizzazione automatica **"AUTO"** (sintonizzazione automatica in stereofonia) a quello manuale (sintonizzazione manuale e ricezione monofonica).

⓬ Tasto TIME DISP.

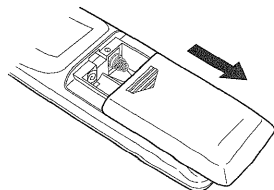
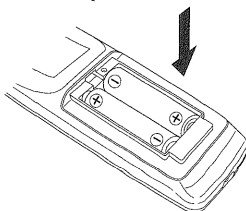
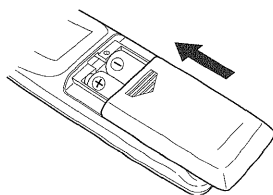
Premerlo per cambiare l'informazione visualizzata durante la riproduzione di CD.

Tasto DOT DISP. → 27

Usato per scorrere il display dei testi di un disco CD-TEXT compatibile.

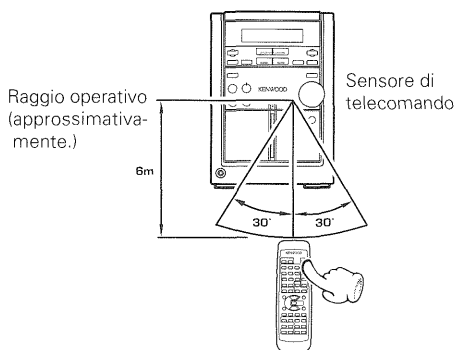
⓭ Tasti di volume (VOLUME) (△,▽)

Inserimento delle pile

❶ Rimuovere il coperchietto. **❷ Inserire le pile.** **❸ Chiudere il coperchietto.**

- Inserire due pile R6 (formato"AA"), attenendosi alle indicazioni per quanto riguarda le polarità.

Funzionamento

Dopo aver inserito la spina del cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto POWER (I/⏻) dell'unità di telecomando per attivare il sistema. Quando il sistema è attivato, premere il tasto della funzione da comandare.

- Quando occorre premere più di un tasto del telecomando uno dopo l'altro, premere i tasti con precisione, con un intervallo di 1 secondo tra un tasto e l'altro.

1. Le pile in dotazione vengono fornite per il periodo di controllo del funzionamento e pertanto la loro durata di vita potrebbe risultare breve.
2. Quando la distanza operativa del telecomando si accorcia, sostituire entrambe le pile con delle pile nuove.
3. Se il sensore di telecomando è esposto alla luce diretta del sole o a quella di una lampada fluorescente ad alta frequenza (tipo ad inverter, ecc.), il funzionamento potrebbe non essere corretto. In questo caso, cambiare la posizione di installazione per evitare che ciò accada.

HM-331 (I)

Metodo d'uso di base

1. Impostare il tasto "on/standby" su ON (STANDBY).

Se si preme il tasto "on/standby" (I/⏻) quando l'unità è accesa, l'unità si spegne.

- Premendo il pulsante **CD ►/II**, **AUX**, **TAPE** o **"TUNER/band"** si fa anche accendere l'unità e si dà inizio alla riproduzione (ricezione) del segnale dell'ingresso scelto (operazione con un solo pulsante).
- Quando l'ingresso **CD** o **TAPE** viene scelto mentre il disco o nastro corrispondente è già caricato, la riproduzione inizia immediatamente.

Esempio : Per scegliere l'ingresso del lettore CD

2. Selezione dell'uscita desiderata.

TUNER (Programmi radiofonici) → 20
CD → 16
TAPE → 18
AUX (Ingresso esterno) → 8

- Premendo il pulsante **CD ►/II**, **AUX**, **TAPE** o **"TUNER/band"** si sceglie l'ingresso di segnale corrispondente.

VOLUME / multi control

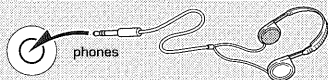
down ◄ ► up

Il volume diminuisce. **Il volume aumenta.**

3. Regolazione del volume.

- La rotazione rapida produce una variazione maggiore del volume. (Funzione di regolazione del volume a rotazione dinamica)
- Il display mostra un valore di riferimento.

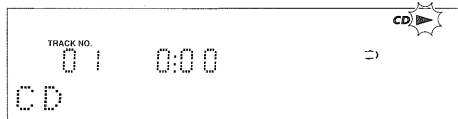
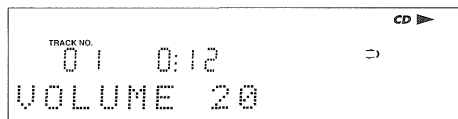
Ascolto in cuffia

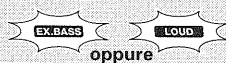
Inserire lo spinotto della cuffia nella presa a jack "phones".

- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo.
- I suoni da tutti gli altoparlanti vengono eliminati.

Per togliere l'audio temporaneamente
(Solo telecomando)

- Premere di nuovo per ripristinare il livello di volume d'origine.
- Quando il volume viene cambiato anche questo viene cancellato.

Modo di attesa

Quando l'indicatore standby/timer sull'unità principale è acceso in rosso o arancione l'unità assorbe una corrente minima che serve ad alimentare la memoria di protezione dati. Questa condizione è chiamata di standby.

Quando è stato selezionato CD.

Indicazione del volume

Compensazione dei toni bassi e dei toni acuti

Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

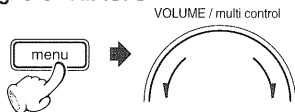
① **L'indicatore "EX. BASS" (ultra bassi) si accende. Le frequenze più alte e più basse dello spettro vengono enfatizzate a prescindere dal volume di ascolto.**

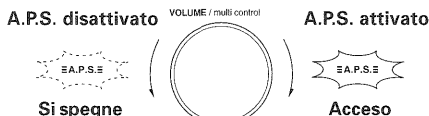
② **L'indicatore "LOUD" (Loudness) si accende. Le frequenze più alte e più basse dello spettro vengono enfatizzate a bassi volumi di ascolto. Questa modalità di uso è utile durante l'ascolto a basso volume.**

③ **Ambedue gli indicatori sono spenti. Il modo di enfasi delle basse frequenze è disattivato.**

- La regolazione dei toni mentre **"LOUD"** o **"EX. BASS"** sono accesi li fa spegnere e cancella il modo di enfasi delle basse frequenze. → 36

Funzione di risparmio automatico d'energia
(AUTO POWER SAVE)

Quando l'unità è accesa (ON) e per almeno 30 minuti non viene eseguita né la riproduzione né la registrazione con CD e TAPE, con questa funzione l'unità viene spenta automaticamente. Questo è utile allorché ci si dimentica di spegnere l'unità. La funzione può essere attivata o disattivata con l'operazione seguente.

❶ Scegliere "A.P.S. SET ?".

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

❷ Selezionare.

❸ Impostarlo.

- Se l'ingresso selezionato è TUNER o AUX, questo modo funziona solo quando il volume è completamente abbassato o quando è attiva la funzione di silenziamento MUTE.

Riproduzione di CD

Se nel lettore di CD è già stato inserito un disco, allorché il tasto CD ▶/II viene premuto l'unità viene accesa automaticamente, e la riproduzione del disco ha inizio.

Per andare avanti, o indietro, velocemente

Per saltare dei brani

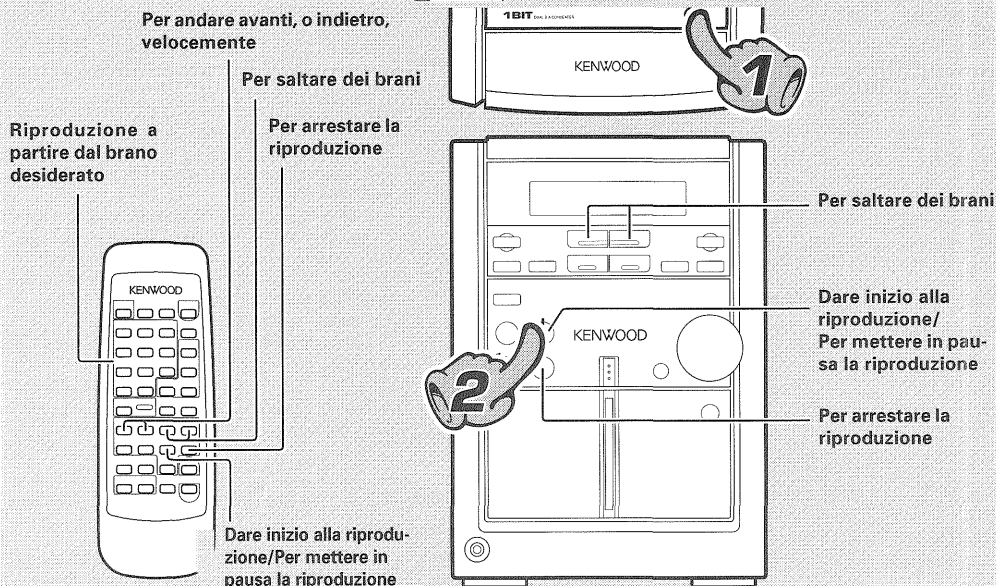
Riproduzione a partire dal brano desiderato

Per arrestare la riproduzione

Per saltare dei brani

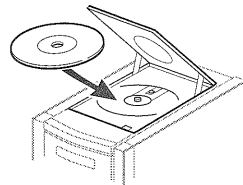
Dare inizio alla riproduzione/ Per mettere in pausa la riproduzione

Per arrestare la riproduzione

Dare inizio alla riproduzione/Per mettere in pausa la riproduzione

1. Caricare un disco.

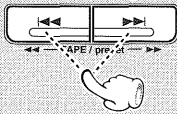
Aprire la custodia del CD.

❶ Aprire la custodia del CD.
❷ Inserire un disco.
❸ Chiudere la custodia del CD.

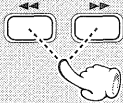
La facciata dell'etichetta deve essere rivolta verso l'alto.

2. Dare inizio alla riproduzione.

Acceso

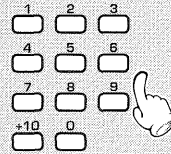
Per saltare dei brani

Per saltare dei brani all'indietro **Per saltare dei brani in avanti**

- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto ⏮ una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.
- Il funzionamento può essere controllato anche con i tasti ⏮ e ⏭ del telecomando.

Per andare avanti, o indietro, velocemente (solo telecomando)

Ricerca all'indietro **Ricerca in avanti**

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene rilasciato.

Riproduzione a partire dal brano desiderato

Selezionare il No. di brano desiderato.

Premere i tasti numerici come indicato sotto....

Per selezionare il brano No. 23: +10 +10 3

Per selezionare il brano No. 40: +10 +10 +10 +10 0

Per mettere in pausa la riproduzione

- Ad ogni pressione, il CD viene alternativamente riprodotto e messo in pausa.

Per arrestare la riproduzione

- Non toccare la facciata di lettura del disco.
- Inserire il disco orizzontalmente. Se fosse inclinato, la riproduzione non potrebbe avvenire normalmente.

- Vengono visualizzati i titoli per i dischi conformi allo standard CD-TEXT.
- Dopo pochi secondi, la riproduzione ha inizio a partire dal brano No. 1.

Standard CD-TEXT

Quando i dischi conformi allo standard CD-TEXT vengono letti con questa unità, le informazioni in forma di testo registrate sul CD (il nome del disco o i titoli) vengono visualizzate automaticamente.

Indicazione del tempo sul lettore di CD

(Solo telecomando)

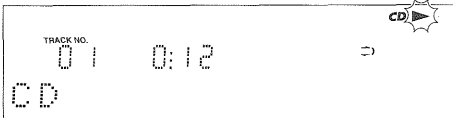
Ad ogni pressione del tasto TIME DISP. i contenuti visualizzati cambiano.

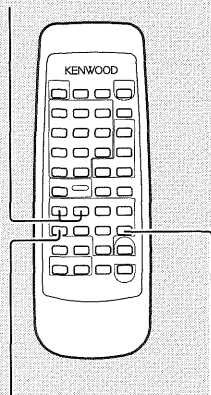
① 1:23 (Tempo trascorso del brano in riproduzione)

② -2:37 (Tempo rimanente del brano in riproduzione)

③ TOTAL 23:45 (Tempo trascorso dell'intero disco)

④ TOTAL -36:15 (Tempo rimanente sull'intero disco)

- Durante la riproduzione ripetuta di un singolo brano o la riproduzione causale, vengono visualizzate le sole informazioni sul tempo ① e ②.

Riproduzione di cassette

Se si inserisce una cassetta nel registratore a cassette quando l'unità è spenta, basta premere il tasto TAPE per attivare l'unità e dare inizio alla riproduzione.

tape EQ

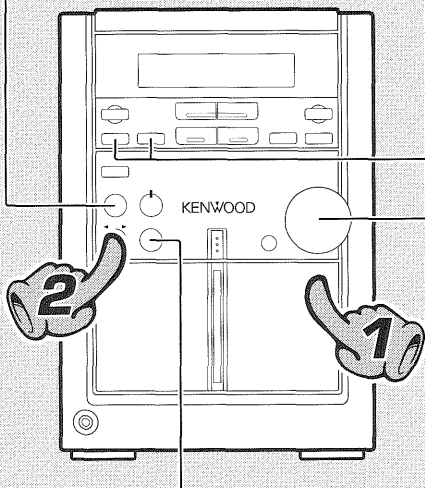
Selezionare il modo reverse

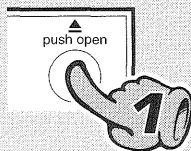
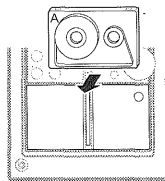
Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

KENWOOD

KENWOOD

Dare inizio alla riproduzione

Per arrestare la riproduzione

Per arrestare la riproduzione

1. Caricare una cassetta preregistrata.

❶ Aprire lo sportello del vano porta cassetta.
❷ Inserire un nastro e chiudere lo sportello.

2. Dare inizio alla riproduzione.

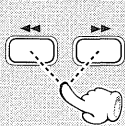
Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Durante la riproduzione, la direzione di trascinamento del nastro cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Gli indicatori "direction" indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.
(Per cambiare la direzione di trascinamento del nastro, premere il tasto TAPE (◄ ►) durante la riproduzione, quindi premere il tasto(■)).

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità (solo telecomando)

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ⇐

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ⇒

- Premere il tasto ■ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.

Selezione dell'equalizzatore TAPE (tape EQ) (Solo unità principale)

Prima di riprodurre un nastro preregistrato con il sistema di riduzione del rumore di fondo (quale il DOLBY NR), impostare "tape EQ." su ON (attivato).

Illuminato quando il sistema "tape EQ." è ON.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

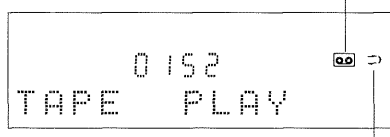
① "tape EQ." ON: l'equalizzatore TAPE viene usato.
② "tape EQ." OFF: l'equalizzatore TAPE non viene usato.

- Selezionare la modalità "tape EQ." ON in funzione della condizione di registrazione del nastro.

Acceso

0000
TAPE STOP

- La selezione del nastro Normal (TYPE I), High (TYPE II), o Metal (TYPE IV) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.
- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

Visualizza quando nel registratore è già presente un nastro.

Indicazione modo reverse

Per arrestare la riproduzione

- Non estrarre il nastro sino a che non si è del tutto fermato.

Selezionare il modo reverse (Solo unità principale)

❶ Scegliere "TAPE RVS. ?".

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

❷ Selezionare.

Impostazione iniziale

"⊃" : (REVERSE)
Entrambi i lati vengono riprodotti (registrati) dopodiché il nastro si arresta.

"⇀" : (ONE-WAY)
Viene riprodotto (registrato) solo un lato, dopodiché il nastro si arresta.

"⊂⊃" : (ENDLESS)
Entrambi i lati vengono riprodotti all'infinito. (Il nastro si arresta dopo la registrazione di entrambi i lati.)

❸ Impostarlo.

Display del contanastro (solo telecomando)

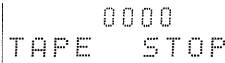
Ad ogni pressione del tasto TIME DISP. i contenuti visualizzati cambiano.

① 0000 (Contanastro)
② AM 8:45 (Indicazione del tempo)

Consigli per l'uso del contatore del nastro

Quando viene inserito un nastro, il contatore viene impostato su "0000". Annotando l'indicazione del contatore quando si interrompe la registrazione (riproduzione) nel mezzo di un nastro, tale annotazione sarà utile per ritrovare la stessa posizione per continuare la registrazione (riproduzione) in un altro momento. La cifra del contatore diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione ◄ è illuminato).

Per azzerare il contanastro "0000", basta aprire una volta il portacassetta. Il contanastro viene azzerato.

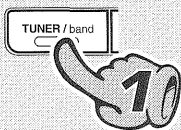
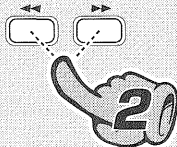
0000
TAPE STOP

Ricezione di stazioni radio

Grazie alla memorizzazione di fino a 40 stazioni nella memoria di preselezione è anche possibile riceverle con operazioni a un tocco.

Premendo il tasto "TUNER band" l'unità si accende automaticamente ed entra nella condizione di ricezione radio.

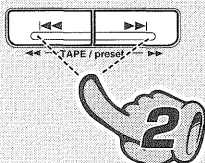
1. Selezionare la banda di trasmissione radio.

Ad ogni pressione cambia la banda di trasmissione radio.
① FM
② AM

Selezionare una stazione

Selezionare una stazione

2. Selezionare una stazione.

Quando nessuna stazione è stata memorizzata

Sintonizzazione automatica: Ogni volta che il tasto viene premuto, viene ricevuta automaticamente la successiva stazione radio.

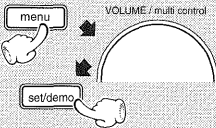
Sintonizzazione manuale: Premere il tasto ripetutamente, oppure tenerlo premuto fino a quando si riceve una stazione radio.

Quando le stazioni sono state (chiamata preselezionata)

Ogni volta che il pulsante |◄◄ o ►►| viene premuto, le stazioni preselezionate vengono cambiate nella sequenza che segue.

Premere ►►| per l'ordine di 1→2→3 ... 38→39→40→1...
Premere |◄◄ per l'ordine di 40→39→38 ... 3→2→1→40...

Preselezione collettiva di stazioni radio
(preselezione automatica)

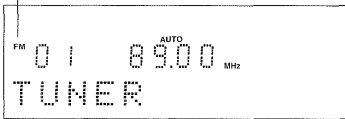
❶ **Ricevere una trasmissione radio.**

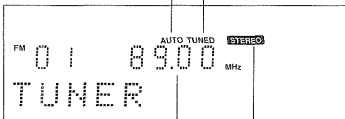
❷ **Scegliere "A. MEMORY ?".**

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

- Vengono preselezionate fino ad un massimo di 40 stazioni della banda correntemente ricevuta.
- Quando ci sono molte stazioni e quella desiderata non è stata preselezionata, usare la **"Preselezione One-by-One (preselezione manuale delle stazioni)"**

Indicazione della banda di ricezione

FM 01 AUTO 89.00 MHz
TUNER

L'indicatore **"TUNED"** si accende quando viene ricevuta una stazione.

Si accende durante la selezione automatica della stazione.

FM 01 AUTO TUNED STEREO 89.00 MHz
TUNER

Visualizzazione della frequenza

Acceso durante la ricezione stereo

- Quando un tasto viene tenuto premuto, le stazioni preselezionate vengono saltate ad un intervallo di 0,5 secondi.
- Le stazioni preselezionate possono essere richiamate usando i tasti numerici sul telecomando.

Preselezione One-by-One
(preselezione manuale delle stazioni)

❶ **Premere il tasto ENTER durante la ricezione.**

FM AUTO TUNED STEREO 89.00 MHz
MEMORY

(Procedere con la fase ❷ mentre l'indicatore "MEMORY" è acceso.)

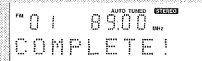
Si accende **"MEMORY"** (per circa 5 sec.)

❷ **Selezionare uno dei numeri da 1 a 40 preselezionati.**

I numeri diventano più piccoli

I numeri diventano più grandi

❸ **Premere di nuovo il tasto ENTER.**

FM 01 AUTO TUNED STEREO 89.00 MHz
COMPLETE !

(Ripetere le fasi ❶, ❷ e ❸ per preselezionare le altre stazioni.)

- Se sotto lo stesso numero vengono preselezionate più stazioni, la memoria precedente viene coperta con i contenuti dell'ultima memoria.

Commutazione del modo di sintonizzazione e di ricezione (solo telecomando)

Ad ogni pressione il modo cambia alternativamente.

- ① **"AUTO" acceso (Sintonizzazione automatica e ricezione stereofonica)**
- ② **"AUTO" non acceso (Sintonizzazione manuale e ricezione monofonica)**

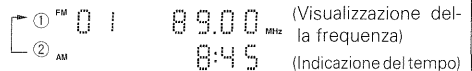
Usare il modo di sintonizzazione manuale quando la ricezione è disturbata perché il segnale ricevuto è debole. (Nel modo manuale, le stazioni radio stereo vengono ricevute come mono.)

- Normalmente, usare il modo **AUTO** (Sintonizzazione automatica e ricezione stereofonica).

Display della frequenza in sintonia (solo telecomando)

Ad ogni pressione del tasto TIME DISP. i contenuti visualizzati cambiano.

① FM 01 89.00 MHz (Visualizzazione della frequenza)
② AM 8:45 (Indicazione del tempo)

Sezione Informazioni Fondamentali

Registrazione su TAPE

Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.

1. Caricare una cassetta nella Piastra.

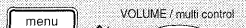
➊ Aprire lo sportello della Piastra.
➋ Inserire un nastro.
➌ Chiudere lo sportello.

- La differenziazione tra Normal (TYPE I) e High (TYPE II) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.

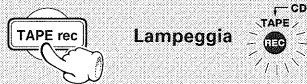
2. Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

➊ Premere il tasto di riproduzione.
➋ Premere di nuovo il tasto di riproduzione.
➌ Interrompere la riproduzione.

- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

Controllare l'indicatore della direzione del nastro. → 18

3. Impostare le condizioni di registrazione.

Selezionare il modo reverse. → 19

Per mettere in pausa la registrazione

- Premere il pulsante **"TAPE rec"** durante la registrazione, che cessa dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi. Per riprendere la riproduzione, premere il pulsante un'altra volta.

Per arrestore la registrazione

Note sulla registrazione di CD

Quando si registra segnale da un CD su cassetta, se si lascia il registratore a cassette nel modo di pausa di registrazione, la registrazione può venire iniziata nel momento in cui la registrazione del CD ha inizio (funzione di registrazione sincronizzata).

❶ Portare il lettore CD nel modo di pausa.
❷ Scegliere il brano da registrare con i tasti di evitamento (|◀◀, ▶▶|).
(Il lettore CD si porta in pausa all'inizio del brano scelto.)
❸ Portare il registratore nel modo di pausa di registrazione.
(Premere due volte il tasto "TAPE rec")
❹ Dare inizio alla riproduzione del CD.
(La riproduzione sincronizzata ha inizio.)

- La registrazione cessa quando si preme il tasto di arresto (■) del lettore CD.

Selezionare una fonte diversa da "TAPE".

Esempio : Per scegliere l'ingresso del lettore CD

4. Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

TUNER (Programmi radiofonici)
CD
AUX (Ingresso esterno)

Il display delle informazioni mostra la sorgente di segnale scelta.

- Se un CD è stato già caricato, la riproduzione inizia da questo momento. Premere il tasto ■ per farla fermare.

5. Dare il via alla registrazione.

❶ Riprodurre (o sintonizzare) la fonte in ingresso da registrare.
❷ Dare il via alla registrazione.

- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.

Ascolto di brani nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)

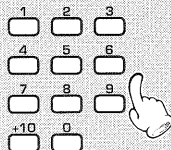
Per programmare in modo da ascoltare i brani desiderati nella sequenza desiderata, seguire la procedura seguente. (fino a 32 brani)

Selezionare l'ingresso "CD".

1 Accendere l'indicatore "PGM".

Acceso

PGM
TRACK NO.
01 0:00

2 Selezionare i numeri di brano nell'ordine con cui si desiderano vengano riprodotti.

Posizione del programma del brano da selezionare dopo.

Premere i tasti numerici come indicato sotto....

Per selezionare il brano No. 23: [+10] [+10] [3]

Per selezionare il brano No. 40: [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato **"FULL"**, non è possibile programmare altri brani.
- In caso di errore, premere il tasto **CLEAR** ed immettere di nuovo il No. di brano.
- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.
- Quando il periodo programmato totale ha raggiunto o superato i 100 minuti, viene visualizzato **"– – : – –"**.

3 Dare inizio alla riproduzione.

- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati, vale a dire secondo i numeri di programmazione.
- Se si preme il tasto ⏮ o il tasto ⏭ durante la riproduzione, il programma salta al brano precedente o a quello seguente, rispettivamente.
- Se durante la riproduzione viene premuto il tasto ⏮, la posizione di riproduzione ritorna all'inizio del brano correntemente riprodotto.

Per arrestare la riproduzione

■

Per uscire dal modo programmato

Cancellazione dei brani a partire dall'ultimo

Premere stando nel *modo di arresto.*

CLEAR

PGM
-- P-14

(P-14 è stato cancellato.)

- Ogni volta che il tasto viene premuto, viene cancellato l'ultimo brano nel programma.

Cancellazione di tutti i brani

- Viene cancellato l'intero programma.

Riproduzione ripetuta

I brani o i dischi preferiti possono essere ascoltati ripetutamente.

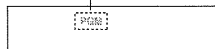
Selezionare l'ingresso "CD".

Impostazione della ripetizione di un singolo brano

❶ Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

(Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto PGM per spegnerlo.)

Accertare che questo non sia acceso.

❷ Scegliere "REPEAT".

Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.
- **① REPEAT**
- **② REPEAT ALL**
- **③ Spento .... Ripetizione disattivata.**

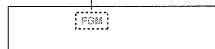
Acceso

Impostazione della ripetizione di un intero disco

❶ Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

(Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto PGM per spegnerlo.)

Accertare che questo non sia acceso.

❷ Scegliere "REPEAT ALL".

Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.
- **① REPEAT**
- **② REPEAT ALL**
- **③ Spento .... Ripetizione disattivata.**

Acceso

Impostazione della ripetizione di brani scelti

❶ Programmare la sequenza di brani seguendo i passi da ❶ a ❷ della procedura "Ascolto di brani nella sequenza desiderata". →24

❷ Scegliere "REPEAT".

"REPEAT", "PGM" accesi.

- Vengono ripetuti tutti i brani selezionati.

Dare inizio alla riproduzione

Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.
- L'indicatore **"REPEAT"** o **"REPEAT ALL"** si spegne e la riproduzione inizia nel modo attuale del lettore CD.

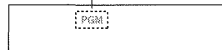
Ascolto di brani in sequenza imprevedibile (riproduzione casuale)

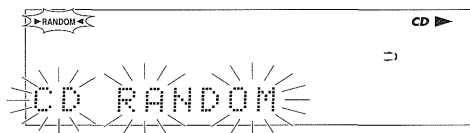
Con i titoli selezionati ogni volta a caso, la musica può essere ascoltata senza mai annoiarsi.

Selezionare l'ingresso "CD".

1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

(Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto PGM per spegnerlo.)

Accertare che questo non sia acceso.

2 Premere il tasto RANDOM.

Ad ogni pressione il modo cambia come segue.
① Modo "RANDOM" attivato .... Riproduzione casuale
② Modo "RANDOM" disattivato .... Riproduzione normale

- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta anche premendo il tasto **REPEAT**.

Per selezionare un altro brano mentre che un altro viene riprodotto

- Premendo una volta il tasto ⏮, la posizione di riproduzione ritorna all'inizio del brano correntemente riprodotto.

Per cancellare la riproduzione casuale

Premere in modo da spegnere l'indicatore "RANDOM".

- L'indicatore **"RANDOM"** si spegne ed ha inizio la riproduzione dei brani nel loro ordine originale, a partire dal brano correntemente riprodotto.

Tasto DOT DISP.

Se un titolo registrato su di un disco CD-TEXT compatibile è troppo lungo per venire visualizzato nel display a punti, premere questo pulsante per far scorrere il display e vedere i caratteri precedentemente non visualizzati.

(Se premuto a unità ferma)
Fa scorrere il display dei titoli dei dischi.

World Music

(Se premuto durante la riproduzione)
Il display dei titoli dei brani scorre.

New York:Bi

R.D.S. (Sistema di informazioni per la radio)

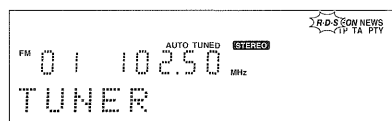
Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.

Questa unità possiede le seguienti funzioni RDS:

Ricerca PTY (identificazione tipo programma) : → 29
Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

Display PS (nome programma) Display :
Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

EON (Estensione alle altre stazioni del network) : → 31
Se si stabilisce a priori l'informazione che si vuole ricevere e una delle stazioni RDS appartenente alla rete radiofonica comincia a trasmettere quel tipo d'informazione, la ricezione cambia su quella stazione, automaticamente.

L'indicatore **"RDS"** si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.

- Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

Prima di usare il sistema RDS

Per la ricezione di stazioni radio occorre usare la funzione di preselezione automatica RDS per preselezionare le stazioni. Con la funzione di preselezione automatica, le stazioni RDS vengono preselezionate con priorità. Quando una stazione non viene preselezionata con preselezione automatica lampeggia il messaggio "NO DATA".

Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY)

Questa caratteristica viene utilizzata per ricercare automaticamente un certo tipo di programma selezionato dall'ascoltatore tra i canali di trasmessi nella banda FM. Quando viene trovato un canale che trasmette un programma del tipo desiderato, l'unità riceve tale programma automaticamente.

Impostare la banda di ricezione su FM. Le stazioni radio vengono preselezionate automaticamente. → 21

1 Impostare il modo PTY.

Il tipo del programma viene visualizzato quando i segnali della trasmissione RDS vengono ricevuti. Quando dei dati PTY non vengono trasmessi oppure quando la stazione non è una stazione RDS, il display visualizza l'indicazione "NONE".

2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

La tabella dei tipi di programma a destra può esservi molto utile.

Ⓐ **Selezionare con i tasti ◄◄ ►►**

La scelta va fatta ad indicatore **"PTY"** illuminato.

Il tipo di programma desiderato può essere selezionato fra 29 tipi con i tasti ◄◄ ►►, sintonizzazione. Premere il tasto e rilasciarlo quando viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

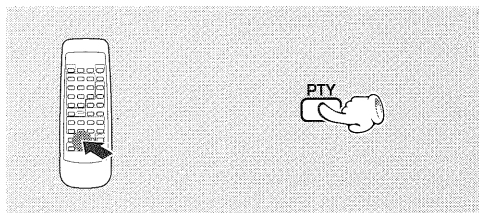
Ⓑ **Selezionare con i tasti numerici**

I tipi di programma da 1 a 9 e 0 possono essere selezionati direttamente con i tasti numerici. Per selezionare gli altri tipi di programmi usare i tasti ◄◄ ►►.

Tabella tipi di programma

Ⓐ Tasti ◄◄ ►►	Ⓑ	Nome tipo programma	Display
◄◄ BASSO (DOWN) ↑	1	Musica Pop	POP M
	2	Musica Rock	ROCK M
	3	*Musica di sottonfond	M.O.R. M
	4	Orchestra	LIGHT M
	5	Pieno orchestrale	CLASSICS
	6	Musica varia	OTHER M
	7	Notiziario	NEWS
	8	Ascolto generale	AFFAIRS
	9	Informazioni	INFO
↓	0	Sport	SPORT
ALTO (UP) ►►		Educatino	EDUCATE
		Drammatico	DRAMA
		Culturale	CULTURE
		Scientifico	SCIENCE
		Vario	VARIED
		Le condizioni del tempo	WEATHER
		Finanza	FINANCE
		Programmi per ragazzi	CHILDREN
		Affari sociali	SOCIAL A
		Religione	RELIGION
		Ingresso telefonico	PHONE IN
		Viaggio	TRAVEL
		Piacere	LEISURE
		Musica Jazz	JAZZ
		Country music	COUNTRY
		Musica nazionale	NATION M
		Musica di una volta	OLDIES
		Musica popolare	FOLK M
		Documentari	DOCUMENT

*Musica M.O.R (Musica di sottonfond)

3 Avviare la ricerca.

- Il suono non viene emesso mentre **"PTY"** lampeggia.
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione, **"NO PROG"** viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale.
- Quando un programma del tipo desiderato viene trovato, l'unità inizia a ricevere. Il display del tipo di programma ritorna al display del canale di trasmissione temporaneamente.

Esempio di musica rock.

Ricerca.

Lampeggia

ROCK M

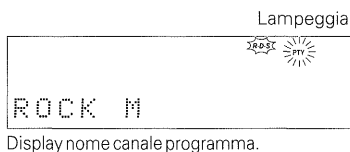
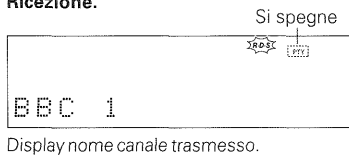
Display nome canale programma.

Ricezione.

Display nome canale trasmesso.

Cambiamento del tipo di programma :

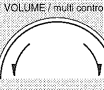
Ripetere le fasi da 1, 2 a 3.

HM-331 (I)

Per essere in grado di ascoltare in qualsiasi momento le informazioni desiderate (EON)

Per mezzo della funzione EON, che gestisce le informazioni delle altre stazioni radio, è possibile prenotare l'ascolto delle informazioni desiderate quali le informazioni sul traffico o i giornali radio ecc., anche se in quel momento non vengono trasmesse. Se si sta ascoltando una stazione radio con il display "EON" illuminato e un'altra stazione dello stesso network comincia la trasmissione radio di un programma di informazioni che era stato prenotato, quella determinata stazione radio viene automaticamente selezionata. Alla fine del programma di informazioni, la sintonizzazione ritorna sul programma originale.

Impostare la banda di ricezione su FM. → 20

1 Preselezionare automaticamente le stazioni.

❶ Ricevere una trasmissione radio.
❷ Scegliere "A. MEMORY ?".
❸

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

I dati EON correntemente trasmessi vengono catturati automaticamente.

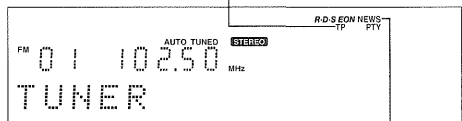
Questo non è necessario quando la preselezione automatica è già stata eseguita. → 21

- Quando tutte le 40 stazioni sono già state preselezionate in memoria mediante la procedura per **"Preselezione One-by-One (Preselezion manuale delle stazioni)"**, la funzione EON non è operativa. Deve essere usata la preselezione automatica.

2 Selezionare le informazioni desiderate.

Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

① **TA** .... **Annunci sul traffico**
② **NEWS** .... **Giornale radio**
③ **TA/NEWS** .... **Annunci sul traffico/Giornale radio**
④ **Display non illuminato** .... **EON cancellata**

Questo si accende quando una stazione trasmette informazioni sul traffico.

Acceso quando **"NEWS"** è selezionato.

3 Ricevere una stazione RDS.

Selezionare una stazione dove "RDS" e "EON" solo illuminate.

"RDS" e **"EON"** non sono illuminate.

- Quando **"EON"** non si illumina anche se viene ricevuta una stazione radio RDS, quella stazione non sta trasmettendo le informazioni EON. Si raccomanda di selezionare un'altra stazione radio.
- Quando si desidera TA, selezionare una stazione in cui si accenda l'indiczione **"TP"**.

4 Aspettare le informazioni desiderate.

Può essere avviata anche la riproduzione CD o TAPE. Purché sia accesa, l'unità è sempre pronta alla ricezione.

- Quando una delle stazioni del network della stazione ricevuta al passo 3 della procedura comincia a trasmettere il programma del tipo designato al passo 2, quella *stazione viene ricevuta automaticamente.* A questo punto, la riproduzione TAPE si arresta e la riproduzione CD viene messa in pausa. Invece, l'apparecchiatura esterna (AUX) rimane così com'è.
- Quando l'unità è spenta oppure durante la registrazione (duplicazione inclusa) la funzione EON non è operativa.
- Quando la trasmissione del programma del tipo selezionato termina in caso di ricezione automatica con la funzione EON, viene ripristinata la condizione preesistente al momento dell'operazione della funzione EON. Se la riproduzione CD o TAPE, era stata interrotta, viene ripresa dal punto d'interruzione.

In caso di attesa di informazioni con una stazione RDS senza funzione EON

Quando non c'è l'indicazione "EON" con le operazioni ai passi 3 e 4 e le informazioni desiderate sono già state selezionate, aspettare le informazioni desiderate ricevute solo dalla stazione RDS correntemente ricevuta.

Per quanto riguarda l'indicatore TP
(Traffic Program) (Programma d'informazioni sul traffico)

Quando l'indicatore "TP" è accesa significa che la stazione o un'altra stazione dello stesso network sta trasmettendo informazioni sul traffico. Anche senza una prenotazione EON, le informazioni sul traffico possono essere ascoltate dalla stazione quando viene visualizzato l'indicatore "TP" per la stazione correntemente ricevuta.

Selezione del Tipo di Registrazione

Quest'unità, oltre alla registrazione normale, possiede anche le seguenti caratteristiche di registrazione. Scegliere il metodo più adatto al tipo di registrazione desiderato.

Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.

Per registrare un CD con il metodo semplificato

Registrazione ad un solo pulsante (CD → TAPE)

Registrazione ad un solo pulsante
(Registrazione di tutti i brani)

Registrazione alla pressione di un solo pulsante di un intero CD su nastro.

Registrazione ad un solo pulsante
(Registrazione di un singolo brano)

Registrazione alla pressione di un solo pulsante del brano al momento riprodotto su di un nastro. (Questo si rivela molto comodo in caso di registrazione dei brani desiderati da un disco che si sta ascoltando per la prima volta.)

- La registrazione ad un solo pulsante da un disco MD ad un nastro non è possibile.

Per registrare brani da un CD riordinandoli

Registrazione programmata (CD → TAPE)

Registrazione programmata

Registrazione di brani programmati in un ordine particolare.
(Conveniente per la registrazione dei soli brani desiderati di un CD in un ordine desiderato)

La registrazione programmata può venire usata in combinazione con la "Registrazione ad un solo pulsante".

Nel caso di registrazione su nastro, il brano viene interrotto per la parte del nastro guida durante l'inversione del nastro, laddove non è possibile registrare. Per evitare questo, usare la registrazione su un solo lato.

Registrazione ad un solo pulsante (CD → TAPE)

La registrazione con un solo pulsante può registrare i brani di un CD con una sola operazione (Registrazione di tutti i brani). Può anche registrare dall'inizio il brano attualmente in corso (Registrazione di un singolo brano).

Controllare di aver fermato il registratore a cassette.

1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

CD → TAPE

❶ Eseguire le fasi da 1. a 3. della procedura vista in "Registrazione su TAPE". –22

❷ Inserire i dischi nel lettore CD.

2 Controllare il modo di riproduzione attuale del lettore CD.

Registrazione ad un solo pulsante (Registrazione di tutti i brani)

Se si sta riproducendo, fermare l'unità.

Registrazione ad un solo pulsante (Registrazione di un singolo brano)

Scegliere il brano desiderato dal CD e riprodurlo.

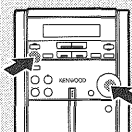
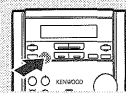
Per registrare altri brani con la registrazione **"Registrazione ad un solo pulsante (Registrazione di un singolo brano)"**, ripetere le fasi 2 e 3 per ciascuno dei brani.

3 Dare il via alla registrazione.

Unità di telecomando

❶ Premere il tasto TAPE O.T.E.

- Se il pulsante **TAPE O.T.E.** e quello **"set/demo"** vengono premuti per la registrazione **"Registrazione ad un solo pulsante (Registrazione di un singolo brano)"**, il brano del CD in riproduzione viene riprodotto di nuovo dall'inizio e contemporaneamente ha inizio la riproduzione.

Unità Principale

❶ Scegliere "O.T.E. ?".

❷ Dare il via alla registrazione.

Per interrompere una registrazione

(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

A fine registrazione

Deck registratore a cassette
: L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

Registrazione programmata (CD → TAPE)

I brani desiderati di un CD possono venire programmati nella sequenza desiderata e registrati su cassetta.

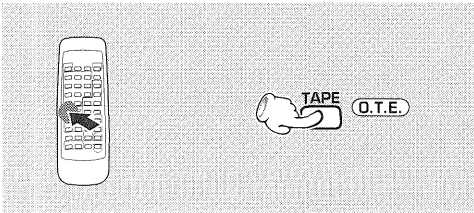
Eseguire i preparativi per la registrazione. → 22
(Controllare di aver fermato il registratore a cassette.)

1 Programmare i brani del CD nella sequenza desiderata.

CD → TAPE

Eseguire le fasi 1 e 2 della procedura vista in "Ascolto di brani nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)". → 24

- Quando per cancellare i contenuti selezionati viene premuto il tasto **PGM**, vengono cancellati tutti i contenuti selezionati.
- I brani programmati eccedenti il tempo di registrazione del nastro vengono esclusi.

2 Dare il via alla registrazione.

- La registrazione dei brani programmati ha inizio nella sequenza di programmazione.
- Per eseguire la stessa operazione sull'unità principale, vedere la fase 3 della procedura **"Registrazione ad un solo pulsante "**. → 34

Per interrompere una registrazione

(Registrazione e riproduzione vengono arrestate.)

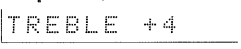
A fine registrazione

Deck registratore a cassette
: L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

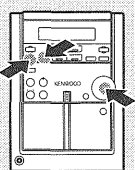
Regolazione dei toni

Le bande di frequenza alta e bassa possono venire regolate separatamente (solo col telecomando).

❶ Scegliere la banda di frequenza.

(Andare al passo ❷ della procedura entro 5 secondi.)

❷ Regolare.

(Per regolare le altre bande di frequenza, ripetere le fasi ❶ e ❷.)

Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

① **Regolazione dei bassi "BASS" (basse frequenze)**

BASS -6

② **Regolazione degli acuti "TREBLE" (alte frequenze)**

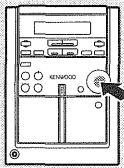
TREBLE +4

③ **Modo normale**

- I livelli di **"BASS"** e **"TREBLE"** possono venire regolati in due fasi all'interno della gamma che va da -8 a +8.
- La regolazione dei toni mentre **"LOUD"** o **"EX. BASS"** sono accesi li fa spegnere e cancella il modo di enfasi delle basse frequenze.

Regolazione del bilanciamento *(Per ottenere il bilanciamento sinistra/destra desiderato)*

Regola il bilanciamento del volume sinistro e destro. (solo con l'unità principale)

1 Selezionare "BALANCE ?".

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

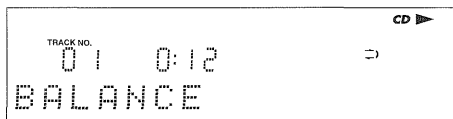
TAPE RVS. ?
O.T.E. ?
A. MEMORY ?
(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
AUX LEVEL ?
(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
BALANCE ?
TIMER SET ?
A.P.S. SET ?

2 Regolare.

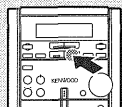
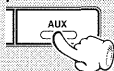
❶

Il volume di destra viene diminuito. | **Il volume di sinistra viene diminuito.**

❷ Impostarlo.

HM-331 (I)

Regolazione del livello di ingresso AUX

Regola il livello di ingresso dell'apparecchiatura esterna (deck video, ecc.) collegata al terminale d'in gresso AUX. Fare sì che il volume del segnale ricevuto dal terminale AUX sia ad un livello equivalente a quello del CD (solo con l'unità principale).

1 Selezionare AUX (ingresso esterno).

❶ Selezionare AUX (ingresso esterno).

❷ Lettura dall'apparecchiatura collegata.

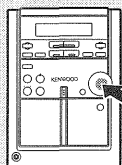
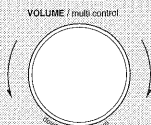
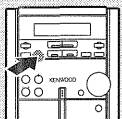
2 Selezionare "AUX LEVEL ?".

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

- **TAPE RVS. ?**
- **O.T.E. ?**
- **A. MEMORY ?**
  (Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
- AUX LEVEL ?
  (Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
- **BALANCE ?**
- **TIMER SET ?**
- **A.P.S. SET ?**

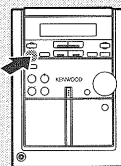
3 Regolare.

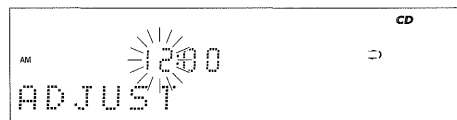
❶ Regolare il livello in ingresso.

Il livello diminuisce. Il livello aumenta.

❷ Impostarlo.

Livello impostato (viene visualizzato per circa 5 secondi)

- Regolare il livello in ingresso mentre viene visualizzato **"INPUT"**.
- La regolazione è possibile oltre il range da -6 a +3.

Regolare l'orologio prima di impostare il timer.

HM-331 (I)

1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

(Da tenere premuto per più di due secondi.)

- Durante la regolazione dell'ora, il display **"CLOCK"** inizia a lampeggiare.

- Il display delle ore comincia a lampeggiare.

2 Immettere le ore.

❶

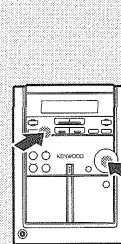
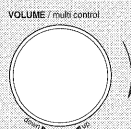
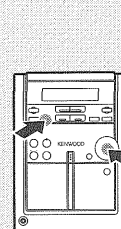
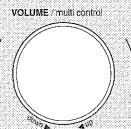
❷ Impostarlo.

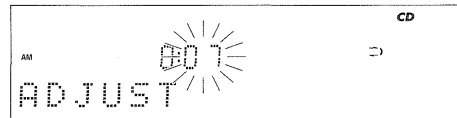
set/demo

Esempio: Regolazione su 8:07

- Le ore della giornata vengono rappresentate in base 12 ore Ante Meridie/Post Meridie.
- Premere il tasto **"set/demo"**. Le ore vengono registrate e comincia a lampeggiare il display dei minuti.

3 Enter the figure of minute.

❶

❷ Impostarlo.

Esempio: Regolazione su 8:07

- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Per regolare l'ora esatta, premere il tasto **"set/demo"** in coincidenza col segnale orario radio.
- Dopo una caduta di tensione o dopo che il cavo di alimentazione è stato scollegato dalla presa di alimentazione e ricollegato ad essa, si deve regolare nuovamente l'ora esatta.
- Se l'ora esatta è stata regolata premendo il pulsante **"set/demo"**, il display mostra l'indicazione **"COMPLETE !"**.

HM-331 (I)

Operate easy To Use Timer (O.T.T.) timer operativo facile da usare

La riproduzione della sorgente d'ingresso selezionata inizia all'ora specificata e l'unità viene spenta dopo un'ora. Questo timer è operativo una sola volta, successivamente all'impostazione.

Riproduzione col timer, registrazione col timer (PROG.1, PROG.2)

Con ciascuno dei due programmi di timer, una sorgente selezionata può essere riprodotta (o una trasmissione radio può essere registrata) nel periodo di tempo precedentemente impostato.)

Riproduzione col timer AI (PROG.1, PROG.2)

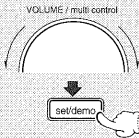
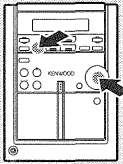
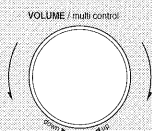
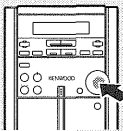
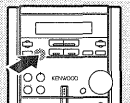
Dopo l'inizio della riproduzione col timer, il volume aumenta in modo graduale.

Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità viene spenta automaticamente.

Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema". →

Impostazione l'operazione O.T.T.

Per ottenere la riproduzione col timer basta impostare l'ora.
Viene riprodotta la sorgente selezionata per ultima prima di spegnere l'unita. Dopo un'ora dall'inizio della riproduzione comandata col timer, l'unità viene spenta automaticamente.

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

- **TAPE RVS. ?**
- **O.T.E. ?**
- **A. MEMORY ?**
  (Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
- **AUX LEVEL ?**
  (Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
- **BALANCE ?**
- **TIMER SET ?**
- **A.P.S. SET ?**

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

Lampeggia

Visualizzazione dell'orario di attivazione

- L'orario di attivazione può essere regolato in passi di 5 minuti.
- Se la funzione O.T.T. è stata imposyata premendo il pulsante **"set/demo"**, il display mostra l'indicazione **"COMPLETE !"**.

Per eseguire l'operazione O.T.T.

Eseguire le fasi 1 e 2 della procedura vista nella sezione sull'attivazione e disattivazione della funzione O.T.T. o sull'esecuzione di un programma del timer. → 42

Impostazione del programma del timer

Sono disponibili due sistemi di timer in base 24 ore (PROG. 1, PROG. 2) (utilizzabili tutti i giorni). In ognuno dei PROG. 1 e PROG. 2 è possibile impostare e selezionare i dati di timer comprendenti il periodo di funzionamento e i contenuti riprodotti per l'attivazione o meno a seconda dei casi.

1 Eseguire i preparativi per la riproduzione (registrazione).

Per ascoltare CD

Inserire un disco.
(La riproduzione programmata non è possibile.)

Per ascoltare un nastro

Inserire un nastro nella piastra.

Per ascoltare la radio

Prima di questo occorre preselezionare la stazione radio. → 21

Riproduzione dalla sorgente d'ingresso ausiliare source

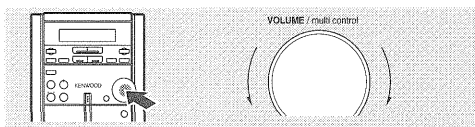
Impostare il timer per l'uso del componente collegato alle prese AUX.

Per registrare

Eseguire i preparativi per la registrazione.
TAPE → 22

- L'impostazione del timer può essere ottenuta per i due tipi PROG. 1 e PROG. 2 contemporaneamente.
- Si raccomanda di impostare con un intervallo di almeno un minuto in modo da evitare la sovrapposizione degli orari di attivazione di PROG. 1 e PROG. 2.

2 Regolare il volume di ascolto.

- Quando il timer attiva l'alimentazione elettrica per la registrazione, si attiva automaticamente la funzione di silenziamento MUTE.

3 Selezionare un No. di programma.

❶ Scegliere "TIMER SET ?".

(Premere il pulsante "set/demo" mentre l'indicazione "?" sta lampeggiando.)

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

- **TAPE RVS. ?**
- **O.T.E. ?**
- **A. MEMORY ?**
  (Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
- **AUX LEVEL ?**
  (Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
- **BALANCE ?**
- **TIMER SET ?**
- **A.P.S. SET ?**

❷ Scegliere "PROG. 1 SET ?" o "PROG. 2 SET ?".

Girando la manopola si cambia la funzione nella sequenza indicata dal display delle informazioni a caratteri.

- ① **O.T.T. SET ?**
- ② **PROG. 1 SET ?**
- ③ **PROG. 2 SET ?**

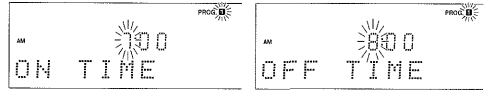
❸ Impostarlo.

(Premere perdurando la visualizzazione dei contenuti del programma.)

- Il No. di programma selezionato si accende.
- Nel caso di un No. di programma sotto cui sia già stato prenotato un programma, questo viene sostituito dal nuovo programma a timer.
- Vengono visualizzati i dati precedentemente impostati. Se non li si vuole cambiare, premere solo il pulsante **"set/demo"**.

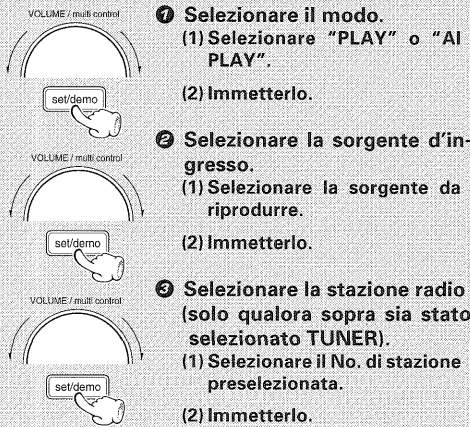
4 *Impostare l'ora di accensione e quindi quella di spegnimento.*

❶ Regolare l'ora.
Per spostare l'orario all'indietro. VOLUME / multi control **Per spostare l'orario in avanti.**

❷ Impostarlo. set/demo

- Dopo aver immesso la cifra delle "ore" con la procedura ai passi ❶ e ❷, immettere la cifra dei "minuti" usando la stessa procedura.
- In caso di errore, ripartire dal passo 3.

5 *Eseguire l'impostazione desiderata.*

Per la riproduzione col timer o la riproduzione col timer AI

❶ Selezionare il modo.
(1) Selezionare "PLAY" o "AI PLAY".
(2) Immetterlo.

① PLAY .... **Riproduzione col timer**
② **REC**
③ AI PLAY ..... **Riproduzione col timer con aumento graduale del volume**

❷ Selezionare la sorgente d'ingresso.
(1) Selezionare la sorgente da riprodurre.
(2) Immetterlo.

① **TUNER** ...... **Programmi radiofonici**
② **CD**
③ **TAPE**
④ **AUX** .... **Ingresso esterno (video, ecc.)**

❸ Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).
(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.
(2) Immetterlo.

- Se la funzione O.T.T. è stata imposyata premendo il pulsante **"set/demo"**, il display mostra l'indicazione **"COMPLETE !"**.

Per la registrazione con timer

❶ Selezionare il modo.
(1) Selezionare "REC".

(2) Immetterlo.

❷ Selezionare la sorgente d'ingresso.
(1) Selezionare che cosa registrare.
① **TUNER** ...**Trasmissioni radio**
② **AUX** ......**Ingresso esterno**
(2) Immetterlo.

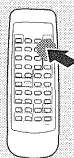
❸ Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).
(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.
(2) Immetterlo.

- Se la funzione O.T.T. è stata imposyata premendo il pulsante **"set/demo"**, il display mostra l'indicazione **"COMPLETE !"**.

Per eseguire un programma del timer

Eseguire le fasi 1 e 2 della procedura vista nella sezione sull'attivazione e disattivazione della funzione O.T.T. o sull'esecuzione di un programma del timer. → 42

Attivazione o disattivazione dell'esecuzione della funzione O.T.T. o del programma del timer

1 Selezionare il No. di programma con timer da usare. (Solo telecomando)

Ad ogni pressione del tasto il numero di programma cambia come segue.

① O.T.T. .... Viene eseguita la sola funzione O.T.T.
② PROG.1 .... Solo esecuzione del programma 1.
③ PROG.2 .... Solo esecuzione del programma 2.
④ PROG.1, 2 .... Esecuzione dei programmi 1 e 2.
⑤ Spento .... Timer disattivato.

- Il No. di programma selezionato è acceso.
- Il timer non è operativo se non viene selezionato un No. di programma.

2 Portare l'unità nel modo di attesa.

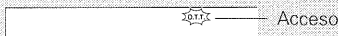
- In condizione di standby l'indicatore standby/timer sull'unità principale è acceso in arancione.

Per impostare di nuovo lo stesso programma a timer

Premere in modo da accendere l'indicatore PROG. desiderato.

Premere mentre l'unità è accesa.

TIMER

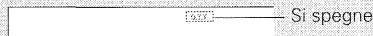
O.T.T. — Acceso

- Controllare di aver caricato un disco o un nastro e regolare il volume di ascolto.

Quando non è richiesto il funzionamento comandato dal timer

Premere in modo che tutti gli indicatori PROG. siano spenti.

Premere mentre l'unità è accesa.

TIMER

O.T.T. — Si spegne

- I contenuti d'impostazione del timer vengono mantenuti in memoria.

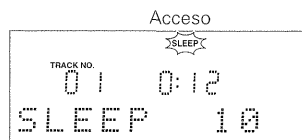
Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Impostare il numero di minuti dopo di che l'unità viene spenta.

- Trascorso il periodo di tempo impostato, l'unità viene spenta automaticamente.
- Ciascuna pressione fa aumentare il periodo di tempo registrato sul timer di 10 minuti. Il timer di spegnimento automatico può venire regolato su sino a 90 minuti.

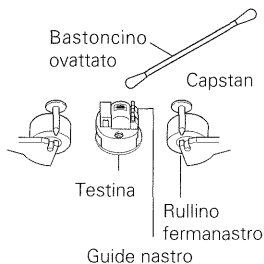
10→20→30...70→80→90→Cancellare→10→20...

Acceso

Durata fino allo spegnimento automatico

Per cancellare

Spegnere l'unità oppure premere il tasto SLEEP fino a che viene cancellato il tempo per lo spegnimento automatico.

Manutenzione

Pulizia delle testine

Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione /cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunementen in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide delnastro.
Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Manutenzione dell'apparecchio

Se pannello anteriore, contenitore, ecc., sono sporchi, strofinarli con un panno morbido e asciutto. Non usare solventi, alcool, ecc. In quanto queste sostanze potrebbero essere causa di scolorimento.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detegente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Riferimento

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura.
In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora accesa e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

❶ Togliere il CD dall'unità.

❷ Premere il tasto ►/II dell'CD.

❸ Attendere qualche secondo e controllare che il display diventi come mostrato nella figura.

CD NO DISC

❹ Attendere alcuni secondi e spegnere l'unità.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegate dalla presa di erte.	Visualizzazione orologio
I contenuti della memoria che vengono perduti non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.	**Sezione Amplificatore** Condizione POWER (ON o STANDBY) Ultima selezione fatta Valore controllo volume Livelli dei toni Livello di uscita AUX Impostazione del bilanciamento **Sezione Sintonizzatore** Banda di ricezione Frequenza Stazioni preselezionate Sintonizzazione Auto/mono Contenuto programma del timer **Unità registratore acassette** Direzione di scorrimento tape EQ Modo reverse

HM531 (I)

Ce qui semble être une anomalie de fonctionnement, ne l'est pas toujours. Avant de faire appel aux services d'un technicien, procéder aux vérifications mentionnées ci-dessous.

Operazione di inizializzazione

A causa del disinserimento della spina del cavo di alimentazione elettrica quando l'unità è accesa, o per altri fattori esterni, il microcomputer potrebbe incorrere in problemi di funzionamento (impossibilità operativa, visualizzazioni errate, ecc.). In questo caso, eseguire la seguente procedura per reinizializzare il microcomputer e ripristinare le normali condizioni di funzionamento.

- Si prega di notare che la reinizializzazione del *microcomputer cancella i contenuti memorizzati e ripristina* la condizione base di uscita dalla fabbrica.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi ricollegarlo tenendo premuto il tasto di immissione "set/demo" .

Sezione Amplificatore/Altoparlanti

Problema	Causa	Rimedio
Non viene prodotto suono.	● I cavi degli altoparlanti non sono collegati. ● Il controllo del volume è in posizione di minimo. ● Il tasto **MUTE** sul telecomando è in posizione di attivazione. ● Lo spinotto della cuffia è inserito nella presa a jack. ● I cavi d'altoparlante sono cortocircuitati.	● Collegare correttamente con riferimento a **"Collegamento del sistema"**. → 6 ● Regolare sul livello di volume richiesto. ● Impostare il comando **MUTE** in posizione di disattivazione. → 15 ● Disinserire lo spinotto della cuffia. ● Spegnere l'unità, rimuovere il cortocircuito e riaccendere l'unità.
Non viene erogato suono dalla cuffia.	● Inserimento imperfetto.	● Inserire correttamente. → 15
Non viene erogato suono dagli altoparlanti sinistro o destro.	● I cavi d'altoparlante sono disinseriti. ● Il bilanciamento dei canali (BALANCE) è regolato tutto a sinistra o tutto a destra.	● Collegare correttamente con riferimento a **"Collegamento del sistema"**. → 6 ● Regolare su bilanciamento ottimale dei canali sinistro e destro. → 36

Sezione Sintonizzatore

Problema	Causa	Rimedio
Il display dell'orologio lampeggia senza cambiare la cifra.	● E' mancata la corrente della rete elettrica. ● La spina del cavo di alimentazione è stata disinserita dalla presa della rete elettrica.	● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 38 ● Regolare di nuovo l'ora esatta.
Non è possibile il funzionamento col timer.	● Non è stata regolata l'ora esatta o è mancata la corrente della rete elettrica. ● Non sono state impostate le ore di attivazione e di disattivazione del timer. ● Non è stata impostata l'esecuzione col timer.	● Regolare di nuovo l'ora esatta con riferimento a **"Regolazione dell'orologio"**. ● Impostare l'ora di attivazione e l'ora di disattivazione. → 41 ● Premere il tasto **TIMER** per completare l'impostazione di esecuzione.
Non è possibile la ricezione di stazioni radio.	● Non sono state collegate le antenne. ● Non è stata selezionata una banda di trasmissioni radio appropriata. ● La frequenza della stazione radio da ricevere non è sintonizzata.	● Collegare le antenne. → 6 ● Selezionare una banda. → 20 ● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata.
Interferenze cause di rumore	● Disturbo da accensione di un motore d'auto. ● Influenza di un apparecchio elettrico. ● Un apparecchio TV è installato troppo vicino al sistema.	● Installare l'antenna per uso esterno in un posto distante dalla strada carrozzabile. ● Spegnere l'apparecchio elettrico sospetto. ● Allontanare apparecchio TV e sistema cambiando posto d'installazione.
Una stazione è stata preselezionata ma non è possibile riceverla premendo il tasto P.CALL.	● La frequenza della stazione preselezionata non è sintonizzabile. ● La memoria di preselezione è stata cancellata in quanto la spina del cavo di alimentazione è stata a lungo disinserita dalla presa della rete elettrica.	● Preselezionare stazioni con frequenze sintonizzabili. ● Preselezionare di nuovo le stazioni. → 21

Sezione lettore di CD

Problema	Causa	Rimedio
Un CD viene inserito nel lettore ma non può essere riprodotto.	• Il disco è stato inserito sottosopra. • Il disco non è nella giusta posizione. • Il disco è troppo sporco. • Il disco è graffiato. • Si è formata della condensa sulla lente ottica.	• Inserire il disco correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto. • Inserire il disco bene al suo posto. • Pulire il disco con riferimento a **"Precauzioni riguardanti i dischi"**. → 5 • Provare con un altro disco. • Far riferimento a **"Avvertenza riguardante la condensa"** e far evaporare la condensa accumulatasi. → 43
Il suono non viene riprodotto.	• Il disco non è stato inserito. • Il lettore non si trova nel modo di riproduzione. • Il disco è troppo sporco. • Il disco è graffiato.	• Inserire un disco nel lettore di CD. • Premere il tasto ▶/❚❚ . • Pulire il disco con riferimento a **"Precauzioni riguardanti i dischi"**. → 5 • Provare con un altro disco.
Si verificano salti di suono.	• Il disco è sporco. • Il disco è graffiato. • Il lettore è soggetto a vibrazioni.	• Pulire il disco con riferimento a **"Precauzioni riguardanti i dischi"**. → 5 • Provare con un altro disco. • Installare l'unità in un posto non soggetto a vibrazioni.

Unità di telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Non è possibile il comando da telecomando.	• Le pile sono scariche. • Il telecomando è troppo lontano dal sistema, l'angolo di comando è diverso o c'è un ostacolo frapposto tra sensore di ricezione e telecomando. • Non c'è un CD o nastro nel componente di riproduzione.	• Sostituire le pile scariche con pile nuove. → 13 • Adoperare l'unità all'interno del raggio di telecomando. → 13 • Inserire un CD o nastro nel componente di riproduzione.

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione stessa.	● La testina di lettura è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo scorretto. ● Il nastro non è registrato.	● Pulire la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 43 ● Provare ad usare un altro nastro. ● Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	● Il vano portacassetta non è del tutto chiuso. ● Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassette. ● Il tasto di funzione è stato premuto meno di 4 secondi dall'accensione. ● L'unità non contiene un nastro. ● Il nastro non è avvolto correttamente. ● Il nastro è terminato.	● Chiudere bene il vano portacassette. → 18 ● Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassette. ● Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 4 secondi. ● Caricare un nastro. → 18 ● Caricare un altro nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro. → 18
I portacassette non possono venire aperti premendo l'area ≜ push OPEN.	● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. ● Il microprocessore dell'unità non funziona a causa di disturbi provenienti dall'esterno.	● Premere il tasto a unità ferma. ● Resettare il microcomputer. → 44
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	● La testina è sporca. ● Il nastro è deformato.(durante l'operazione di impostazione AUX)	● Pulire la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 43 ● Provare ad usare un altro nastro.
Il suono è distorto.	● Il livello di registrazione è troppo basso. (durante l'operazione di impostazione AUX) ● Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto.	● Regolare il livello di ingresso AUX. ● Provare ad usare un altro nastro.
Rumore di livello apprezzabile.	● Testina magnetizzata. ● Rumori provenienti dall'esterno. ● Un nastro registrato con la riduzione del rumore di fondo attivata, Dolby NR ON, viene riprodotto con "**tape EQ.**" disattivato.	● Smagnetizzare la testina consultando la *sezione* **"Manutenzione"**. → 43 ● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. ● Attivare la funzione "**tape EQ.**". → 19
Il suono oscilla.	● Capstan o rullini pressori sporchi. ● Nastro avvolti irregolarmente.	● Pulire la testina consultando la sezione **"Manutenzione"**. → 43 ● Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine. → 19
La registrazione non può essere eseguita.	● Linguetta di protezione della cassetta spezzata. ● Vano portacassette non chiuso bene. ● E' stato attivato l'ingresso **TAPE**. ● Il nastro è terminato.	● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. → 5 → 18 ● Chiudere bene il vano portacassette. ● Impostare il selettore d'ingresso sulla sorgente da registrare. → 23 ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro. → 18

Unità Principale

[Sezione Amplificatore]

Potenza d'uscita effettiva durante il modo di STEREO
1 kHz, 10 % D.A.T. a 6 Ω .... 15 W + 15 W
Potenza d'uscita durante il modo di STEREO
1 kHz, 0.7 % D.A.T. a 6 Ω .... 12 W + 12 W
Risposta in frequenza
AUX .... 20 Hz ~ 20 kHz, (0 dB, – 3 dB)

[Sezione sintonizzatore]

Sezione sintonizzatore FM
Gamma di frequenze di sintonizzazione
.... 87,5 MHz ~ 108 MHz

Sezione sintonizzatore AM
Gamma di frequenze di sintonizzazione
.... 531 kHz ~ 1.602 kHz

[Sezione lettore di CD]

Laser .... A semiconduttori
Conversione D/A .... 1 Bit
Risposta in frequenza .... 20 Hz ~ 20 kHz
Wow & flutter .... Non misurabili

[Registratore a cassette]

Piste .... 4-piste, 2-canali stereo
Sistema di registrazione
...... Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(frequenza: 65 kHz)
Testine
Testina di riproduzione/registrazione 1
Testina di cancellazione 1
Motori 1
Wow & flutter .... 0,2 % (W.R.M.S.)
Tempo di riavvolgimento .... Circa 100 sec.(nastro C-60)

[Generalità]

Consumo .... 36 W
Dimensioni .... L : 180 mm
A : 257 mm
P : 275 mm
Peso (netto) 5,1kg

Diffusori

Cassa
.... Tipo da libreria, magneticamente schermato
Configurazione
Woofer .... 100 mm a cono
Tweeter .... 50 mm a cono
Impedenza .... 6 Ω
Livello massimo d'ingresso .... 20 W
Dimensioni .... L : 150 mm
A : 255 mm
P : 240 mm
Peso (netto) .... 2,4 kg (1 pezzo)

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

152-13317-0266

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello ____________ Numero di serie ____________